

МЕТАФОРИЧЕСКАЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ПОСРЕДСТВОМ ОБРАЗА ТАНЦА

Аннотация. В статье рассматриваются особенности реализации одного из доминантных смыслов метафорического образа танца – «взаимодействие». Выявлен и подробно изучен состав значений, которые актуализируются в результате переосмысления данного смысла: «связь на эмоциональном уровне, взаимопонимание»; «неравноправие»; «объединение»; «диалог»; «большое количество».

Ключевые слова: метафора, образ, танец, взаимодействие, смыслы.

Современные ученые проявляют неослабевающий интерес к метафоре как способу понимания и отражения в речи окружающей действительности. Изучение метафор помогает раскрыть основы образного мышления.

Объект нашего исследования – метафорический образ танца в русском языке.

Материалом для анализа послужили художественные и публицистические тексты, отобранные при помощи Национального корпуса русского языка [1]. Общее количество материала составляет более 250 контекстов метафорического употребления слов с семантикой «танец» (*танцевать, плясать, вальсировать, танцор, танец, перепляс, кадрили, хоровод, танго, чечетка* и др.).

Нами были выявлены доминантные смыслы образа танца: «движение», «взаимодействие», «звучание», «исполнение фигур», «красота, гармония».

Предметом исследования в статье являются особенности реализации посредством образа танца смысла «взаимодействие».

Танец часто исполняется в паре или в группе, поэтому важным становится гармоничное взаимодействие танцующих участников. Значение «взаимодействие» получает переосмысление, и метафоры реализуют следующие смыслы: «связь на эмоциональном уровне, взаимопонимание»; «неравноправие»; «объединение»; «диалог»; «большое количество».

1) Связь на эмоциональном уровне, взаимопонимание.

Эта характеристика танца послужила основой для метафоры, используемой для описания межличностных, часто семейных отношений. Метафоры актуализируют семантику гармонии чувств, взаимопонимания: *Но взаимная любовь, счастливая семья, полная душевного понимания, – это танец вдвоем* (А. Салуцкий); *Семья – это танец, который нужно репетировать каждый день, зная, что выступления на конкурсах не будет* (С. Блинников). В последнем примере видим развернутую метафору, где образ танца выражает дополнительный смысл «труд, напряженная работа».

2) Неравноправие.

В рамках смысла «неравноправие» реализуются значения «подчинение», «управление», «активность», «вторые роли/ сопровождение».

В основе метафоры, описывающей ситуацию управления, лежит наличие в реальном танце ведущего партнера и ведомого: *Вообще, мне кажется, что жизнь – это танец человека с Богом, где Бог всегда ведущий* (О. Власова, Р. Зайцев). В данном контексте образно осмысливается гармоничная и духовная связь между человеком и высшей силой, которая направляет его, руководит его судьбой.

Необходимо чувствовать аудиторию. И тогда можно вести группу, как партнершу в танце (Коммерсант, 22.12.2010). В приведенном примере метафора танца указывает на то, что во взаимодействии с аудиторией важно уметь реагировать на изменения и подстраиваться под них, чтобы сохранить гармонию и синхронность во время диалога с группой.

Во время выступления танцоры должны двигаться в ритме музыки, слушать ее. Этим можно объяснить фразеологизм *плясать под дудку*, т.е. «во всем безоговорочно подчиняться кому-либо; поступать так, как угодно кому-либо». Фразеологизм часто подвергается трансформации в контексте: *Наше общество подтвердило, что не согласно и не готово плясать под диктовку Запада* (Парламентская газета, 19.03.2019). Метафора *плясать под диктовку* в данном контексте реализует смысл подчинения общества или страны воле представителей западных стран, следование их политическим, экономическим или культурным ориентирам.

Метафоры танца могут реализовать смысл «активность». Например: *Вся ее жизнь – это белый танец, она всегда решала сама и выбирала сама* (А. Китаева). Белый танец – танец, на который дамы приглашают кавалеров. Метафора подчеркивает активность женщины, которая всегда сама принимает решения.

Ситуация, когда танцоры выступают на публике, танцуют перед зрителями, также послужила основой для возникновения в речи метафоры, обозначающей активную деятельность одного субъекта перед другим: *А потом ты, как все, танцуешь перед начальником и гаишником джигу и мучаешься в пробках* (Д. Губин); *Ножки отвалились всю жизнь вокруг него на задних лапках вытанцовывать* (Аргументы и факты, 28.11.2002). Здесь метафора *вытанцовывать* сопровождается фразеологическим оборотом *на задних лапках*, т.е. «будучи в зависимом положении (угодничать, заискивать, лебезить)».

Образ подтанцовки отражает ситуацию второстепенного положения человека по отношению к лидеру: *Солировала в основном громогласная Киреева, остальные были так, подтанцовкой* (М. Зосимкина); *Двое наших студентов были «на подтанцовке»: один держал плакат, а другая – видеокамеру* (Известия, 20.07.2012).

3) Объединение.

Кадриль – танец, который исполняется по парам и обычно заканчивается одним общим движением, объединяющим танцоров. Поэтому использование образа кадрили нередко несет в себе смысл «объединение, вступление в контакт»: *Очень похожее происходило в середине восьмидесятых в так называемой Московской рок-лаборатории – последней судорожной попытке умирающего комсомола сплясать кадрили с неформальной молодежью* (А. Макаревич).

Интересен поэтический пример, где состояние воспоминаний описывается как танец человека с памятью, их единение в танце: ***Я приглашу на танец Память, И мы закружимся вдвоем, И вместе с нами, вместе с нами Помолодеет старый дом*** (И. Тальков).

4) Диалог.

Движения партнеров во время исполнения парных танцев похожи на общение жестами. Этим можно объяснить представление с помощью образов танца переговоров, контактов: *В Совфеде готовы «танцевать танго» с американскими конгрессменами* (Парламентская газета, 22.06.2018). *Небосклон очистился от самых зловеющих туч, и появилась возможность, зажмурившись, танцевать нам с Западом парный танец* (Л. Левицкий).

Нередко встречается образ танцевальной кадрили, где каждый участник выполняет определенные движения и шаги в тесном взаимодействии с другими. Используются метафоры *политическая кадрили*, *дипломатическая кадрили*. Метафора указывает на то, что в политической сфере, как в танце, существует определенный порядок действий, при этом каждое действие может иметь глубокий смысл и влиять на общий план событий.

5) Большое количество.

Значение «большое количество», как правило, реализуют номинации групповых танцев: *перепляс, кадрили, хоровод* и др.

Перепляс – это русский народный танец, исполняемый парой или группой танцоров, имеющий характер соревнования. Метафора перепляса часто характеризует множественность звуков, их чередование. Как правило, подчеркивается громкость звуков, их интенсивность: *Метрах в двухстах от нас неистово заголосила гончая, затем тут же залилась еще одна, после чего подвалили еще и еще, и все в округе, казалось, проснулось от перепляса звонких голосов!* (Ю. Васильев); *Слышится бойкий перепляс молотков – в черной пасти кузницы бушует пламя* (Ф. Абрамов).

Значение множества реализует и лексема *кадриль*. Так, метафора *кадриль экспедиций* подчеркивает своеобразную гармонию большого количества поездов: *Началась своеобразная кадрили английских и русских экспедиций на Памир* (М. Ромм). Экспедиции предстают как танцующие пары, которые совместно выполняют различные действия и движения в едином ритме и гармонии. Создается ощущение слаженности и сотрудничества в исследовательской миссии.

Таким образом, смысл «взаимодействие» реализуют многочисленные лексемы ассоциативно-семантического поля «танец». Актуализация данного смысла наблюдается преимущественно при образном описании разнообразных отношений между людьми.

Литература

1. Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс]. URL: <https://ruscorpora.ru/> (дата обращения: 10.04.2024).